



---

## HEALTH & SAFETY UPDATE: FROM THE DIRECTOR

---

Dear Parents,

(Scroll down for Chinese translation: 请翻阅后面的中文翻译)

Please find the updated email regarding the latest health and safety update. Disregard the previous email sent.

We just received notice from the Government Education Bureau (GEB) that schools are to suspend school gatherings, which is in response to the Liwan outbreak. As a result, we will implement the following actions:

- **Suspend all external school sponsored gatherings**, including trips, events and activities during and after school hours.
- **Allow internal gatherings** during school hours, such as assemblies and exhibitions with a live stream for parents to attend virtually for the applicable events.
- **Allow those who have direct business with the school**, such as parents, pre-approved vendors and pre-approved volunteers on campus, with appropriate COVID clearances, but meet in the isolation room if applicable.
- **Continue to conduct senior graduation.**

As this is a critical milestone in the lives of our grade 12 students, I have decided to take full responsibility for the continuation of this important event with the strict enforcement of the established safety precautions.

- **Have each Principal follow-up on divisional events.** Principals will communicate their specific plans of how each of their respective impacted events will be modified to remain compliant.
- **Continue with COVID prevention and cleaning protocols**, which includes continuously cleaning surfaces and deep cleaning.

While we are so close to the end of the year, this GEB announcement is a reminder that we are still in the midst of a global pandemic and changes may have to be made at a moment's notice. Please follow the government instructions if you have been to any of the affected areas. **As always, we will continue to communicate any further government developments as they become available.** Keep a watchful eye out for further communication and as always, you may send your questions to [prepare@aisgz.org](mailto:prepare@aisgz.org).

In closing, we are almost across the finish line! Thank you for continuing to dig deep for a bit more resilience and perseverance as we seek to end this year as positively as we can! As Helen Keller said, "A bend in the road is not the end of the road....unless you fail to make the turn." Thanks for leading our students as together we all look to see what is around the bend in front of us.

Kindest Regards,  
Kevin

尊敬的家长，

请查阅更新的有关健康和安全的邮件，忽略我们之前发出去的邮件。

我们刚从广州市教育局（GEB）收到通知，应对荔湾疫情的防控，学校将暂停聚集性活动。因此，我们将执行以下行动：

- 暂停所有学校赞助的外部聚会，包括在上学期期间和课后的旅行，聚集和活动。
- 允许在学校上课期间进行的内部聚集，例如例会和展览，并安排，供家长虚拟地参加相应的活动。
- 允许与学校有直接业务往来的人员，例如家长，经过预先批准的供应商和经过预先批准的志愿者，具有适当的COVID许可，在适用的情况下在学校隔离室开会。
- 继续进行高中毕业典礼。由于这是我们12年级学生生活中的关键里程碑，因此我决定为这一重要事件承担全部责任，并严格执行既定的安全预防措施。
- 各分部校长跟进各部的活动。校长将就如何修改各自受影响的活动，以确保合规，并沟通他们的具体计划。
- 继续执行COVID防控和清洁方案，其中包括持续外部清洁和深层清洁。

尽管我们已经快到学期末了，但GEB的这一声明提醒我们，我们仍处于全球疫情之中，可能需要立即做出改变。如果您去过任何受影响的地区，请遵循政府的指示。一如既往，我们将继续与政府保持进一步沟通。请随时留意进一步通知，如果您有任何问题，请发送邮件至[prepare@aisgz.org](mailto:prepare@aisgz.org)。

最后，我们差不多要跨越终点线了！感谢您的持续努力，在学期末，让我们尽可能有韧性和毅力积极面对！正如Helen Keller所说“弯道并不是路的尽头，除非您没有转弯”感谢您带领我们的学生们团结一致，我们大家都希望看到我们弯道前面的光明。

Kindest Regards,  
Kevin

